

## Trabajo original

Facultad de Ciencias Médicas “Mariana Grajales Coello”, Holguín.

# El trabajo en parejas y en grupos, una vía para desarrollar la práctica oral del Inglés I.

**Oral practice through pair and group work in English I in medicine in the new method of university polyclinic.**

*Luz Martha Sintés Cobas<sup>1</sup>, Ignacio López Corría<sup>2</sup>, Roberto Sánchez Rodríguez<sup>3</sup>.*

1 Licenciada en Educación. Especialidad de Inglés. Profesora Asistente. Dpto. de Inglés. Facultad de Ciencias Médicas. Holguín.

2 Licenciado en Educación. Especialidad de Inglés. Profesor Asistente. Dpto. de Inglés. Facultad de Ciencias Médicas. Holguín.

3 Licenciado en Educación. Especialidad de Inglés. Profesor Asistente. Dpto. de Inglés Facultad de Ciencias Médicas. Holguín.

## RESUMEN

Las clases de Inglés del Proyecto Policlínica Universitaria se dividen en presenciales y no presenciales. En las primeras se debe hacer una práctica oral exhaustiva para lograr la sistematización de lo aprendido a través del software educativo que abarca los contenidos propios de la especialidad. En este tipo de enseñanza no está concebido el libro de texto impreso, como sucede en los métodos tradicionales de enseñanza de idiomas extranjeros, sólo el CD que contiene el software para desarrollar las clases no presenciales. El trabajo consiste en el desarrollo de diferentes actividades realizadas en parejas y en grupos en las clases presenciales con el objetivo de sistematizar lo aprendido a través del software. Para la realización del trabajo se hizo una búsqueda detallada de diferentes vías metodológicas que se utilizan para lograr la sistematización de los contenidos, principalmente a través de ejercicios interactivos. Se revisaron varios libros de metodología y se efectuaron búsquedas electrónicas, teniendo en cuenta el contenido por unidades, los objetivos, y el aprovechamiento óptimo del tiempo.

*Palabras clave:* clases presenciales, clases no presenciales y software educativo.

## ABSTRACT

The lessons, in the new way of teaching English in the polyclinics, are divided into face-to-face lessons and non face-to-face lessons. In face-to-face lessons different activities should be carried out to practice what they have learned through the software English I. There is no printed textbook, only the CD with the software was given to the students for the non face-to-face lessons where they work by themselves. For the face-to-face lessons, which is one lesson every unit, a set of exercises was prepared to be done in pairs or in groups, where the contents can be practiced orally, taking advantages of the time devoted to oral practice.

*Key words:* face-to-face lessons, non face-to-face lessons, educational software .

## **INTRODUCCIÓN**

La alta exigencia de la educación superior en Cuba está aparejada a una toma de conciencia, lo que permite un mayor desarrollo sociocultural y económico. La principal meta es preparar a las nuevas generaciones en el aprendizaje y uso de las tecnologías modernas para que puedan enfrentar los nuevos avances científico-técnicos como profesionales altamente calificados, por lo que se han puesto en marcha nuevas estrategias en el proceso docente educativo. Un ejemplo de esto, es el proyecto de municipalización, que en el caso de las ciencias médicas consiste en convertir la policlínica en universidad, donde el estudiante se inserta desde el primer año en las áreas de salud, recibiendo en ese escenario todas las asignaturas.

En este trabajo se propone perfeccionar la sistematización y el uso del idioma inglés en la universalización de la educación médica superior, elevar el nivel de los facilitadores en el uso del trabajo en parejas y grupos, diseñar y aplicar actividades que contribuyan al desarrollo de la habilidad oral.

La asignatura Inglés se divide en dos ciclos: el básico que es el Inglés General y el clínico que es el Inglés con fines específicos. En el Proyecto Policlínica Universitaria (PPU), las clases se dividen en:

- a) No presenciales: son cuatro horas por unidad, son aquellas en que los estudiantes trabajan con el software en un laboratorio de auto acceso donde interactúan con la computadora. En estas clases se desarrollan las habilidades de comprensión, audición y escritura.
- b) Presenciales: son de dos horas de duración por unidad, donde se sistematiza la habilidad oral, practicando lo aprendido en las clases desarrolladas a través del software.

Se considera que este tiempo de práctica oral es insuficiente, ya que en las clases de idioma se deben desarrollar las cuatro habilidades fundamentales de la lengua y dos horas por unidad para desarrollar la habilidad oral es muy poco tiempo. En estas clases de práctica oral se han utilizado diferentes técnicas participativas que contribuyen a desarrollar la habilidad de expresión oral, con una fluidez aceptable.

Este trabajo refleja algunas actividades que han sido desarrolladas por profesores que han trabajado con la asignatura Inglés I en el P.P.U. Se debe aclarar que para las clases presenciales los profesores disponen del disco compacto con el software educativo que tiene el contenido que se debe practicar en cada unidad y el plan calendario de la asignatura.

## **MÉTODO**

Al trabajar con el nuevo método, que incluye el uso del software educativo, se comprobó que en las clases no presenciales, que son las que el estudiante desarrolla de forma individual, con el empleo de la computadora, se practican las habilidades de comprensión, audición y escritura, pero no la habilidad de expresión oral, que es la que se desarrolla en las clases presenciales, la cual queda débil porque hay muy poco tiempo disponible para la misma, de ahí surgió la idea de preparar actividades a desarrollar en parejas y en grupos para lograr un mejor aprovechamiento del tiempo.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Estos ejercicios se pusieron en práctica en el P P U y con el nuevo modelo de formación de médicos latinoamericanos en su primer semestre en el curso 2005-2006, obteniéndose buenos resultados, por lo que los mismos pueden constituir un material de preparación para los profesores o facilitadores del PPU. Después de revisar profundamente y con detenimiento cada una de las unidades que aparecen en el programa proyecto policlínica de primer año de Inglés, se efectuó una búsqueda relacionada con los temas, en distintas fuentes de metodología de la enseñanza del Inglés, de la cual se seleccionaron y se tomaron ideas de ejercicios que resulten adecuados para el desarrollo de la habilidad oral, y que contribuyen a que los estudiantes se desinhiban y mantengan la motivación. En estas actividades el profesor hace su función de facilitador, controla, explica, y se encuentra involucrado en la actividad. En estas clases de práctica oral se utilizan diferentes técnicas participativas que contribuyen a desarrollar una habilidad oral con fluidez aceptable. En este trabajo se reflejan algunas de estas actividades.

Algunos profesores piensan que una clase donde el profesor es el centro es suficiente para obtener buena comunicación, pero la práctica ha demostrado que es lo contrario: la clase donde el estudiante es el centro es la mejor vía para lograr una comunicación real y esto se puede lograr a través del trabajo en parejas y en grupos donde el profesor es el facilitador, sólo dirige, controla y chequea la actividad. Los estudiantes, trabajan con el contenido lingüístico que conocen y en la búsqueda de soluciones. Esto lo hacen en parejas o grupos de acuerdo con el tipo de actividad.

Para seleccionar qué actividad se va a utilizar el profesor debe tener conocimiento pleno de los conceptos y tipos de trabajo en parejas o grupos.

Trabajo en parejas:

Es una actividad en la cual dos o tres estudiantes trabajan juntos, el profesor da las orientaciones generales, luego los estudiantes desarrollan la actividad sin la supervisión o corrección constante, lo que facilita una participación más espontánea.

Existen dos tipos de trabajo en parejas: parejas fijas y flexibles.

Parejas fijas: en este tipo de trabajo, el estudiante completa una actividad con una misma pareja.

Parejas flexibles: es un trabajo abierto, donde los estudiantes trabajan informalmente en el aula, intercambiando con diferentes parejas.

Trabajo en grupos: es una actividad en la cual tres o más estudiantes trabajan juntos.

En este tipo de actividad los alumnos practican la lengua extranjera, pueden hablar libremente; este tipo de acción ayuda a lograr fluidez.

El trabajo en grupos es flexible, ya que se pueden intercambiar, o sea, se puede partir del trabajo en grupos y terminar en parejas o viceversa.

Los grupos pueden formarse de diferentes formas:

- 1- Pueden comenzar trabajando individualmente o en parejas y luego formar grupos o viceversa.
- 2 - Pueden trabajar en grupos, luego reorganizarse de tal manera que cada grupo tenga un representante de los grupos iniciales.
- Nuevos grupos: se forman con un representante de cada uno de los grupos iniciales.
- 3 - Todos los estudiantes trabajan en pequeños grupos para completar una tarea.
4. - Grupo unificado, en el cual todos los miembros participan en las discusiones.

Para finalizar la actividad.

- 1- Un estudiante de cada equipo habla para el resto del grupo: (una actividad central).
- 2 - Todos los estudiantes de cada equipo hablan para todo el grupo.
- 3 - Todos los estudiantes hablan en el equipo:

Es importante resaltar que, contrario a lo que muchos creen, este tipo de actividad no es un descanso para el profesor, ya que para desarrollarlas, el profesor debe estar bien preparado y tener en cuenta las siguientes interrogantes: ¿Cómo organizar a los estudiantes? ¿Cómo instruirlos? ¿Cómo presentar la actividad? ¿Cómo monitorizar la actuación de los estudiantes? ¿Cómo controlar la participación de los aventajados, de los rezagados, de los que tienen dificultades? ¿Cómo evitar que usen la lengua materna?

A través de estas actividades en parejas o grupos, el profesor debe tener control de las mismas y ser capaz de suplir la información que los estudiantes necesitan.

Pasos para el desarrollo de un trabajo más efectivo durante las actividades en parejas o grupos:

Durante la preparación el profesor debe tener en cuenta:

1. - Seleccionar una actividad que requiera la menor cantidad de grupos.
2. - Cerciorarse de que la actividad no demande de los estudiantes un conocimiento superior del que realmente poseen.
3. - Tener en cuenta la madurez de los estudiantes.
4. - Cumplir los objetivos de la clase.
- 5 - Decidir cómo verificar si los estudiantes entienden lo que van a realizar.
- 6 - Cómo monitorizar el trabajo de los estudiantes.
- 7 - Decidir y preparar qué hacer después de la actividad.

Durante el desarrollo:

- 8 - Describir y explicar lo que se va a realizar con vocabulario conocido por los estudiantes.
- 9 - Circular entre los estudiantes verificando lo que realizan,

Tipos de actividades:

1. - Role play: el alumno es puesto en una situación en la cual se le da un papel, es una buena actividad para practicar elementos de la lengua enseñados.
  - a) Entrevista
  - b) Juegos de adivinar: What's in the hat?  
What's my job?  
What have you got?
  - c) Situaciones imaginarias: El estudiante realiza la función de otra persona, puede ser el director de la policlínica, el profesor de alguna asignatura, la bibliotecaria, el médico, la enfermera, y otros.

2. - Actividades de vacío de información, que son las que requieren información de otro estudiante para completar una actividad:

Ejemplo: Someone who... Se les puede pedir a los estudiantes que encuentren un estudiante que cumpla un requisito dado.

3. - Solución de problemas. Ejemplo: Camping trip, en este caso se pide a los estudiantes que confeccionen una lista con los objetos necesarios para un fin de semana en un campismo.

Consideraciones generales:

Este tipo de actividad, cuando es bien planificada, organizada y dirigida contribuye a:

1. - Una comunicación aceptable de acuerdo con los objetivos.
2. - Mayor participación en menor tiempo.
3. - Un mejor control de las diferencias individuales.
4. - Una atención más directa de las diferencias individuales durante y después de la actividad.
5. - Estas actividades pueden ser usadas en cualquier tipo de clases: práctica oral, lectura, escritura o audición.
6. - Permiten realizar una vinculación de las habilidades individuales del idioma.
7. - Los estudiantes mantienen la motivación.

Las actividades que se utilizan son las siguientes:

Unidad Introdutoria:

Se preparan tarjetas con el alfabeto, se distribuye una tarjeta con una letra a cada estudiante, divididos en dos grupos. Un estudiante dice una letra y el que la tenga debe levantar la mano rápidamente y decir otra, hasta que dicen todas las letras. Gana el equipo que menos errores cometa.

Otra variante: un estudiante enseña la letra y otro la identifica.

Objetivo: practicar y sistematizar el alfabeto.

Unidad I

Introducing. Se trabaja en parejas, los estudiantes deben saludarse, presentarse y luego despedirse. Se da una situación a cada pareja:

You arrive at the polyclinic in the morning and see a new student. Greet the new student.

Introduce yourself.

You are the director of the polyclinic. You see a student. Greet him/her. Introduce yourself.

En grupos de tres estudiantes, deben presentar a un tercero:

You and your friend arrive at the computer lab. You see a new student. Greet him/her and introduce your friend.

En este ejercicio pueden comenzar a trabajar en parejas y luego le presentan al compañero al resto del grupo.

Objetivo: Practicar las distintas formas de saludo, así como la presentación.

Unit 2 Jobs.

-Mime: cada estudiante selecciona un oficio o profesión, luego divididos en dos grupos deben hacer una mímica, un estudiante del otro grupo debe adivinar la profesión u oficio y decir donde trabaja.

Ejemplo: un estudiante simula como si estuviera tomando la tensión arterial, otro alumno del otro grupo debe expresar: He is a doctor. He works at the hospital.

Objetivo: practicar los distintos oficios y el posible lugar de trabajo, además de sistematizar el uso de a / an.

-Interview: se entrevistan en parejas, se preguntan sobre el oficio de mamá, papá o algún miembro de la familia y luego lo reportan a todo el grupo.

Ejemplo: What is your father's job? Where does he work?

Reportará al grupo: His father is a doctor. He works at the polyclinic.

Unit 3:

The shop.

Todos los estudiantes colocan encima de la mesa un objeto, por turno irán asumiendo la función de dependiente y los demás son los usuarios.

Objetivo: practicar las expresiones y frases que se usan en las tiendas y la pregunta ¿How much...? con su correspondiente respuesta.

Unit 4:

Likes and dislikes.

Cada estudiante escribe en un pequeño papel tres oraciones utilizando "I like.../ I do not like.../ I prefer..." luego intercambiando los papeles, deben preguntar entre ellos, hasta que encuentren el dueño del papel. Al final lo reportan a todo el grupo.

Objetivo: practicar la pregunta "Do you like...¿ Do you prefer...?" Así como las oraciones afirmativas y negativas: "I like.../ I don't like.../ I prefer.../ He likes... /He doesn't like.../ He prefers..."

Unit 5 The family.

Trabajo en grupos: en pequeños grupos los estudiantes hablan de su familia, luego lo reportan a todo el grupo, utilizando palabras claves que se le escribirán en la pizarra: mother, father, brother o sister, grandfather.

## CONCLUSIONES

Estos ejercicios se pusieron en práctica en el Proyecto Policlínica Universitaria y en el nuevo modelo de formación de médicos latinoamericanos en su primer semestre en el curso 2005-2006, y se ha podido constatar que los resultados han sido buenos, por lo que estos ejercicios pueden constituir un material de preparación para los profesores.

## **BIBLIOGRAFÍA**

1. Abbot Gerry, John Greenwood. The teaching of English as an International Language. Ed. Rev. La Habana 1997.
2. Byrne, Donn. Teaching oral English. Ed. Rev. La Habana 1999.
3. Finochiaro, Mary. Brunfit Christopher. The Functional Notional Approach. Oxford Univ. Press Oxford 1983
4. Software educativo del Proyecto Policlínica Universitaria Inglés.

*Correspondencia:* Lic. Luz Martha Sintés Cobas. Ave. Cajigal 578 entre Libertad y Maceo, Holguín Tel. 423261. Correo electrónico: [luz@crystal.hlg.sld.cu](mailto:luz@crystal.hlg.sld.cu)

[Indice Anterior Siguiente](#)